

ST. LAWRENCE SHIPOPERS NEWSLETTER

January 2012



Hello,

As 2012 begins, the St. Lawrence Shipoperators would like to take the opportunity to wish you all a very happy New Year! With the final publication of the Feasibility Study on Marine Cargo Transport to the North Shore, the implementation of the Plan Nord and the return of the Shortsea Shipping Roundtable, 2012 promises to be a year full of projects and challenges for our association. The excitement surrounding our annual banquet is already palpable and we guarantee a memorable evening! We look forward to seeing you on February 17.

*Martin Fournier
Executive Director*

NEW MEMBER

St. Lawrence Shipoperators is pleased to welcome its new associate member: the St. Lawrence Global Observatory.

SLGO.ca
St. Lawrence
Global Observatory ®

Via its internet portal, the **St. Lawrence Global Observatory** (SLGO) offers an integral, fast and transparent access to data and information, produced by a network of organizations, that help support economic development and decision making. The Observatory specializes in the fields of information technology, of applications and web services design and development, and of software

development project management. The geographic area covered by the SLGO includes the River, the Estuary and the Gulf of St. Lawrence, a surface that exceeds 250.000 km². Contact: Stephan Richard.

St. Lawrence Shipoperators
271 de l'Estuaire, Quebec (Quebec) G1K 8S8
Ph.: 418 648.4378 Fax: 418 649.6495
Contact us:
asl@portquebec.ca

UPCOMING

2012 Banquet: places are going fast, act quickly!

The St. Lawrence Shipoperators 2012 Banquet is just around the corner. There is only one month left to register if you have not yet done so. Many guests already confirmed their attending and the maximum number of guests is limited to 500, hurry! Do not miss the opportunity to have your seat to this friendly event among the maritime industry.



This year's banquet will be held at the Fairmont Château Frontenac on Friday, February 17, 2012. Cocktails will be served as of 6 p.m. in the Frontenac Room and the banquet will begin at 7 p.m. in the Château Frontenac Ballroom.

We have reserved a block of rooms at \$179/night. To obtain this rate, guests must contact the hotel reservations centre (1-800-441-1414) and mention that they belong to the group ARMA0212. Reservations must be made **before January 23**, 2012 to get this preferential rate. Rooms are going fast, act quickly!

The banquet brings together nearly 500 key people in the marine industry. This is a golden opportunity to provide visibility to your company by sponsoring the event. We invite you to read about the different categories of sponsorship on the registration form and to choose the level of promotion you want. This is a winning investment!

Registration and sponsorship

We sincerely hope you will join us for this enjoyable event!

Special Québec Marine Day 2012 insert

As previously announced in our last newsletter, the special marine industry insert will be back to mark Québec Marine Day 2012. Published in the Gesca group dailies La Presse and Le Soleil, this insert reaches over 500 000 readers, offering our members excellent visibility. Given the many enthusiastic comments and positive spinoffs for our industry, we're already planning to repeat the experience this year. SLS and Sodes have worked with Gesca to reduce advertising rates for this special insert to be published on the eve of 2012 QMD.



2012 RATES

We encourage you to save up to buy advertising space in this promotional insert. Consult the QMD 2011 version on our website www.armateurs-du-st-laurent.org or click on the image of the insert.

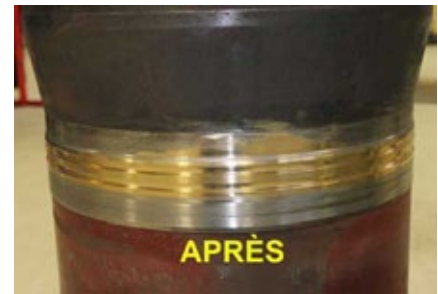
Changes at Diesel Ecomaintenance

On 1st of January 2012, Diesel Ecomaintenance Inc. became **Diesel Expert Québec Inc.** Diesel Expert Québec and his sister company Diesel Expert based in France, have been doing business for 20 years now in the field of large bore four stroke diesel engines. Their services range from supplying engines spare parts, injection spares, filtration products, refurbishing parts, control system matters, to decalcification of circuits.



Also, Diesel Expert Québec just started his new service of metal spray coatings. Several important investments have allowed the company to expand its workshop for 3570 pi², and to acquire state-of-the-art equipment in order to provide the maritime industry with services like metallization, metal spray coating, rebuilding, special anti-wear and anti-corrosion coatings.

Also, Diesel Expert Québec just started his new service of metal spray coatings. Several important investments have allowed the company to expand its workshop for 3570 pi², and to acquire state-of-the-art equipment in order to provide the maritime industry with services like metallization, metal spray coating, rebuilding, special anti-wear and anti-corrosion coatings.



Navigation and Human Factors Workshop

Human errors account for 75% of marine accidents! That's the finding of marine insurers. Is it a specificity of this industry? Is it inevitable?



Innovation Maritime offers a workshop (in French) on maritime navigation and human factors to demystify these statistics. 20 years ago, the airline was faced with the same numbers. In recent years, thanks to the implementation of awareness training for workers and companies to human factors, the share of human errors in the commercial aircraft accidents has fallen below 55%.

On a very practical level, this workshop explains in layman's terms the causes of failures that threaten all seafarers. Author of *La conduite du navire marchand : Facteurs humains dans une activité à risques*, Captain Clostermann and his colleague, Christine Chauvin, will discuss the decision-making, management of the error and fatigue on board merchant ships. The workshop will be followed by an open discussion with participants on possible solutions to these fatigue problems.

Where: InterContinental Hotel Montreal, St. Lawrence Hall

When: Feb. 9 (pm) and February 10 (am) 2012

Fee: \$ 450.00

Registration



Port of Montreal pilotage service

On December 16, the Laurentian Pilotage Authority (LPA) and Corporation des pilotes du Saint-Laurent Central (CPSLC) reached an agreement on the remuneration of pilotage services in the Port of Montreal. Under this agreement, the Corporation replaces the LPA in managing and supervising the port's 5 certified pilots in addition to covering periodic staff shortages with its 53 pilots regularly assigned to piloting ships in the Trois-Rivières-Montréal sector to avoid vessel delays. The CPSLC deems that this agreement will ensure the long-term viability of a safe, effective, timely pilotage service in Port of Montreal waters.

Marine Spill Response Operations Training



The Canadian Coast Guard College and the Environmental Response division of the Maritime Services of the Canadian Coast Guard, Quebec region, are inviting you to the Marine Spill Response Operations Course (MSROC) from February 6th to 10th, 2012, in Montmagny (Québec). This course is to be delivered in French.

The Marine Spill Response Operations Course (MSROC) is intended to teach the basis of operational management of marine pollution spill response and how to select the best response strategies. This course is intended for individuals, working for the government or the private sector, who are currently members or could be members of the response coordination team and play a role in the supervision of operational response to a marine pollution incident. At the end of this training, participants should be able to act as "On-Scene Commander" for small spills of low importance and to be a member of the Response Management Team for more significant spills.

It is a 5 days course, theoretically based, offered in French, during which participants will have the opportunity to apply newly acquired theoretical knowledge in three management exercises and one simulation involving real-time inputs. The number of seats on this course is limited to 16, with a ratio of 50% reserved for the industry and of 50% reserved for the government.

Information

Registration

International conference on Maritime Salvage

To better understand these relationships and know the latest developments in maritime salvage, the Institut maritime du Québec, in collaboration with its research center Innovation maritime, is hosting an international conference on the subject. The Conference entitled "Maritime Salvage: Where do we stand?" is to be held in **Quebec March 15, 2012**, at the Espace Dalhousie Ross-Gaudreault Cruise Terminal. Various stakeholders are involved in relief operations which include, salvage companies, insurance companies, shipping companies, Flag State, Port State, Coastal State, etc. In this context, many regulatory, technical and operational elements govern the relationships and interactions between the various stakeholders in maritime salvage. In order to improve maritime safety and protect the marine environment, these elements have undergone substantial development in recent years. The event will provide a forum for professionals, governmental and non-governmental and the private sector to discuss regulatory, technical and operational issues on maritime salvage. This conference targets the marine industry, shipping companies, marine salvage companies, insurers, specialists in maritime law, representatives of federal and provincial departments, and all who have a stake in maritime salvage. The conference fee is \$ 360. You can refer to the preliminary program by clicking [here](#) and register thanks to the [online registration form](#).



Institut maritime
du Québec
Cégep de Rimouski



Armateurs
du Saint-Laurent
St. Lawrence Shipoperators

75 ans • 1936-2011 • 75 years